

Sigismund Neukomm (1778-1858)

Marche Triomphale (1816)

à grand orchestre militaire

Dedicatória: À Sua Alteza Real, o Príncipe do Brasil

Editoração: Fernando Binder

Fontes: partes impressas em Viena, por Pietro Mechetti, c.1820.

banda

(*band*)

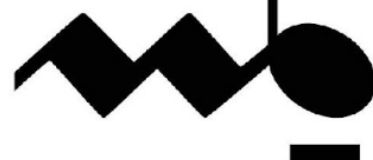
Notas editoriais

Partitura

28 p.



9 790802 321403



MUSICA BRASILIS

Notas editoriais

Segundo seu catálogo de obras, a *Marche triomphale* foi a primeira obra de Sigismund Neukomm composta no Brasil, em seus primeiros dias no Rio de Janeiro. Portanto a instrumentação usada na peça deve ser a da banda de música que viera na comitiva do Duque de Luxemburgo, comitiva da qual Neukomm também fazia parte.

São conhecidos dois manuscritos autógrafos da partitura, uma preservada no Conservatório do Real de Bruxelas, na Bélgica, outra na Biblioteca Nacional da Alemanha. Esta edição baseia-se nas partes instrumentais publicadas pelo impressor Pietro Mechetti, em Viena, entre os anos de 1817 a 1820.

Para esta edição a notação das trompas e trompetes foi modernizada, as partes foram transpostas para instrumentos em fá e si bemol, respectivamente. A convenção notacional da época era escrever as partes destes instrumentos em clave de sol e em dó maior. A mudança de tonalidade era feita diretamente nos instrumentos. Tubos adicionais de diferentes tamanhos – as *voltas*, *pontis* ou *roscas* – eram inseridos nos instrumentos e modificavam a altura das notas produzidas.

Neukomm emprega dois pares de trompas, um em mi bemol outro em dó, as trompas 1-2 e 3-4 desta edição. As notas destes instrumentos foram transpostas uma segunda maior abaixo e uma quinta abaixo, respectivamente. Os dois pares trompetes, em mi bemol e em dó, são respectivamente os trompetes 1-2 e 3-4. As notas do primeiro par foram transpostas quarta acima, as do segundo não necessitaram de transposição alguma.

Mantivemos na partitura a linha de Trombone e Serpente juntas. O serpente, ou serpentão, foi muito popular nos conjuntos de sopro desde século XVIII até o início do XIX. O instrumento era feito de madeira e revestido com couro, o perfil de seu tubo era cônico e seu bocal em formato de taça, como o do trombone. No século XIX o serpente foi substituído pelo oficleide. Em conjuntos modernos o serpente pode ser substituído pelo trombone baixo, pelo eufônio, pelo bombardino ou ainda pela tuba. Essas sugestões foram incluídas na parte escavada.

Nesta edição feita uma modificação de nomenclatura dos instrumentos. A clarineta solo era denominada clarineta principal na edição vienense.

À Sua Alteza Real, o Príncipe do Brasil

Marche triomphale

à grand orchestre militaire

Sigismund Neukomm
1816

Allegro

Flautins 1-2

Clarineta Solo em Si b

Clarinetas 1-2 em Si b

Fagotes 1-2

Trompas 1-2 em Fá

Trompas 3-4 em Fá

Trompetes 1-2 em Si b

Trompetes 3-4 em Si b

Trombone e Serpente

Triângulo e Caixa

Pratos e Bumbo

Tímpanos

5

Ftm *f*

ClS

Cl a2

Fg *f* a2 *p*

Tpa 1-2 5

Tpa 3-4

Tpt 1-2 a2

Tpt 3-4

Tbn Spt *f*

Trgl Cx 5 *f*

Pt B *f*

Timp

9

Ftm

ClS
dolce

Cl
p

Fg

Tpa 1-2

Tpa 3-4

Tpt 1-2

Tpt 3-4

Tbn
Spt
p

Trgl
Cx
p *f* *p*

Pt
B

Timp

13

Ftm *f* *a2*

ClS *f*

Cl *f* *a2*

Fg *f* *a2*

Tpa 1-2 *f* *sf*

Tpa 3-4 *f* *sf* *sf*

Tpt 1-2 *f* *sf*

Tpt 3-4 *f* *sf* *sf*

Tbn Spt *f* *sf* *sf*

Trgl Cx *sf* *sf*

Pt B *f*

Timp *f*

21

Ftm

ClS

Cl

Fg

Tpa 1-2

Tpa 3-4

Tpt 1-2

Tpt 3-4

Tbn
Spt

Trgl
Cx

Pt
B

Timp

dolce

a2

p

p

p

p

25

Ftm *f sf* a2

ClS *f sf sf*

Cl *f sf sf*

Fg *f sf sf*

Tpa 1-2 *f*

Tpa 3-4 *f sf* a2

Tpt 1-2 *f*

Tpt 3-4 *f sf sf*

Tbn Spt *f sf sf*

Trgl Cx *f*

Pt B *f*

Timp *f*

28

Ftm *f sf sf ff*

ClS *f sf sf ff*

Cl *f sf sf ff*

Fg *f sf sf ff*

Tpa 1-2 *f*

Tpa 3-4 *f sf ff*

Tpt 1-2 *f*

Tpt 3-4 *f ff*

Tbn Spt *f ff*

Trgl Cx *f ff*

Pt B *f ff*

Timp *f*

32

Ftm *sf sf sf ff*

ClS *sf sf sf ff*

Cl *sf sf sf ff*

Fg *sf sf sf ff*

Tpa 1-2 *sf ff ff*

Tpa 3-4 *ff sf ff*

Tpt 1-2 *sf*

Tpt 3-4 *sf sf ff*

Tbn Spt *sf sf ff*

Trgl Cx *sf sf ff*

Pt B *sf ff*

Timp *sf*

36

Ftm

ClS
p

Cl
a2
p

Fg
p

Tpa 1-2
p

Tpa 3-4

Tpt 1-2

Tpt 3-4
p

Tbn
Spt
p

36

Trgl
Cx

Pt
B

Timp

40

Ftm

ClS

Cl

Fg

Tpa 1-2

Tpa 3-4

Tpt 1-2

Tpt 3-4

Tbn
Spt

Trgl
Cx

Pt
B

Timp

sf

sf

sf

a2

sf

sf

sf

tr

tr

44

Ftm

ClS

Cl

Fg

Tpa 1-2

Tpa 3-4

Tpt 1-2

Tpt 3-4

Tbn Spt

Trgl Cx

Pt B

Timp

Soli

f

f

f

f

f

f

f

f

f

f

48

Ftm *f*

ClS *f*

Cl *f* a2

Fg *f* a2

Tpa 1-2

Tpa 3-4

Tpt 1-2

Tpt 3-4

Tbn
Spt *f*

Trgl
Cx *f*

Pt
B *f*

Timp

52 a2

Ftm

ClS

Cl

Fg

Tpa 1-2

Tpa 3-4 a2

Tpt 1-2

Tpt 3-4

Tbn Spt

Trgl Cx

Pt B

Timp

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

56

a2

p

ff

Flm

ClS

Cl

Fg

56

ff

Tpa 1-2

Tpa 3-4

Tpt 1-2

Tpt 3-4

ff

Tbn Spt

p

ff

56

ff

Trgl Cx

Pt B

ff

Timp

Musical score for measures 60-72 of the Marche triomphale by Sigismund Neukomm. The score is arranged in a multi-staff format, including woodwinds, brass, and percussion. The woodwind section (Ftm, ClS, Cl, Fg) and brass section (Tpa 1-2, Tpa 3-4, Tpt 1-2, Tpt 3-4, Tbn Spt) play a rhythmic pattern of eighth notes with accents and slurs. The Fg part includes a dynamic change to *ff* and a *a2* marking. The brass parts also feature various dynamics including *ff* and *sf*. The percussion section (Trgl Cx, Pt B, Timp) provides a steady rhythmic accompaniment with *ff* dynamics. The score includes dynamic markings such as *ff* and *sf*, and articulation symbols like accents and slurs.

63

Ftm

ClS

Cl

Fg

Tpa 1-2

Tpa 3-4

Tpt 1-2

Tpt 3-4

Tbn Spt

Trgl Cx

Pt B

Timp

Solo

p

dolce

a2

p

p

fp

fp

fp

fp

p

p

67 *a2* *f* *sf* *sf* *Fine*

Ftm

ClS

Cl

Fg

Tpa 1-2

Tpa 3-4 *a2* *f*

Tpt 1-2 *f* *sf* *sf*

Tpt 3-4 *sf* *sf*

Tbn Spt *f* *sf* *sf*

Trgl Cx *f* *sf* *sf*

Pt B

Timp *sf* *sf*

Trio

70

f *a2*

Ftm

f

ClS

f

Cl

f *a2*

Fg

f *sf* *sf* *a2*

Tpa 1-2

sf *sf* *sf* *sf*

Tpa 3-4

sf *sf* *sf* *sf* *f*

Tpt 1-2

f

Tpt 3-4

f

Tbn Spt

f *sf* *sf*

Trgl Cx

f

Pt B

Bumbo *Tutti*

f

Timp

f

The musical score is arranged in a multi-staff format. The instruments and their parts are as follows:

- Ftm (Flute):** Treble clef, key signature of two flats. Starts at measure 74 with a rest, then plays a series of notes marked *sf*.
- ClS (Clarinete Solista):** Treble clef, key signature of two flats. Starts at measure 74 with a note marked *sf*, followed by a melodic line with *sf* dynamics.
- Cl (Clarinete):** Treble clef, key signature of two flats. Starts at measure 74 with a note marked *sf*, followed by a melodic line with *sf* dynamics. Includes a dynamic marking *a2*.
- Fg (Fagote):** Bass clef, key signature of two flats. Starts at measure 74 with a series of eighth notes marked *sf*.
- Tpa 1-2 (Trompa 1-2):** Treble clef, key signature of two flats. Starts at measure 74 with a note marked *sf*, followed by a melodic line with *sf* dynamics.
- Tpa 3-4 (Trompa 3-4):** Treble clef, key signature of two flats. Starts at measure 74 with a note marked *sf*, followed by a melodic line with *sf* dynamics.
- Tpt 1-2 (Trompete 1-2):** Treble clef, key signature of two flats. Starts at measure 74 with a note marked *sf*, followed by a melodic line with *sf* dynamics. Includes a dynamic marking *a2*.
- Tpt 3-4 (Trompete 3-4):** Treble clef, key signature of two flats. Starts at measure 74 with a note marked *sf*, followed by a melodic line with *sf* dynamics.
- Tbn Spt (Trombone Solista):** Bass clef, key signature of two flats. Starts at measure 74 with a series of eighth notes marked *sf*.
- Tbn (Trombone):** Bass clef, key signature of two flats. Starts at measure 74 with a series of eighth notes marked *sf*.
- Trgl Cx (Tromba Cx):** Treble clef, key signature of two flats. Starts at measure 74 with a note marked *f*, followed by a melodic line with *f* dynamics.
- Pt B (Percussão Bateria):** Treble clef, key signature of two flats. Starts at measure 74 with a note marked *f*, followed by a melodic line with *f* dynamics.
- Timp (Timpani):** Bass clef, key signature of two flats. Starts at measure 74 with a note marked *f*, followed by a melodic line with *f* dynamics.

The score is marked with a *f* dynamic at the beginning of the page and *sf* dynamics throughout the piece. The key signature is two flats (B-flat and E-flat).

77

Ftm

Solo

f

ClS

dolce

Cl

p

Fg

p

Tpa 1-2

p

Tpa 3-4

Tpt 1-2

Tpt 3-4

Tbn Spt

Trgl Cx

Pt B

Timp

80

Ftm

Cl S

Cl

p

a2

Fg

p

80

Tpa 1-2

Tpa 3-4

p

Tpt 1-2

Tpt 3-4

Tbn Spt

p

80

Trgl Cx

p

Pt B

Timp

84

Ftm *sf*

Cl S

Cl

Fg

Tpa 1-2

Tpa 3-4

Tpt 1-2

Tpt 3-4

Tbn Spt

84

Trgl Cx *f*

Pt B

Timp

92

Ftm *sf sf sf sf*

ClS *sf sf sf sf dolce*

Cl *sf sf sf sf p* a2

Fg *sf sf sf sf*

Tpa 1-2 *sf sf sf sf*

Tpa 3-4 *sf sf*

Tpt 1-2 *sf sf sf sf*

Tpt 3-4 *sf sf* a2

Tbn Spt *sf sf sf sf*

Trgl Cx

Pt B *sf sf sf sf*

Timp

D.C. al Fine

99

Ftm

ClS

Cl

Fg

Tpa 1-2

Tpa 3-4

Tpt 1-2

Tpt 3-4

Tbn Spt

Trgl Cx

Pt B

Timp

sf

sf

sf

sf

sf

sf

1

2

1

2

1

2

1

2

1

2